

❖ *Investigación académica*

- En el mes de abril, el director del ISAS, Prof. Avi Gross, asistió a reuniones en Lisboa y en Madrid para tratar el **proyecto de digitalización** de los archivos genealógicos y documentos de la Inquisición en el **Archivo Histórico Nacional (Madrid)** y en el **Archivo Nacional da Torre do Tombo (Lisboa)**. Mientras se encontraba allí, Avi presidió el Seder de la primera noche de Pesaj en la sinagoga Beit Eliahu de Belmonte.



- En octubre, el Prof. Gross asistió al encuentro inaugural sobre el **proyecto para preservar el legado judío** en la **región Trás-os-Montes**, en el norte de Portugal. Diferentes municipalidades, especialmente la de Chavez, solicitará a la Unión Europea fondos para identificar y preservar artefactos de judíos y de Criptojudíos, como así también textos, costumbres y tradiciones de los Anusim en la región. El ISAS tendrá a su cargo la planificación académica y la supervisión del proyecto.



- El ISAS está trabajando junto a entidades comunales en Brasil y con instituciones públicas en Israel en un **Proyecto de Mapeo de comunidades de Bnei Anusim en Brasil**. La etapa inicial de recolección de datos de este proyecto pionero y de gran alcance incluye: identificar y contactar las comunidades; recoger información y colaborar con el Ministerio de la Diáspora de Israel, con la Agencia Judía y con la Federación de Comunidades Judías en Brasil (CONIB), los cuales expresaron su interés en el proyecto.



Investigación genealógica

El ISAS lleva a cabo investigaciones genealógicas durante todo el año. Nuestro investigador jefe, el Dr. Abraham García Torres prepara dos tipos de informes:

- **Informe básico de Investigación genealógica:** Para interesados que deseen verificar si tienen ancestros sefardíes y/o Anusim.

- **Informe de origen sefardí:** La Federación de Comunidades Judías en España (Madrid) y la Comunidad Judía en Lisboa, Portugal, han autorizado al ISAS para que prepare informes, en los cuales conste el origen sefardí de una persona, con el objeto de obtener los respectivos certificados de origen sefardí. De esta manera, dicha persona podrá cumplir con los requisitos de ciudadanía exigidos por las nuevas leyes sancionadas en ambos países.



Nos sentimos orgullosos de poder decir que además de los Informes de origen sefardí que preparamos para descendientes de sefardíes expulsados de España (todos los cuales han sido aprobados), también hemos ayudado exitosamente a Bnei Anousim a cumplir con las rigurosas exigencias del Certificado de Origen Sefardí de la Federación de Comunidades Judías en España. Ello ha culminado en la obtención de la ciudadanía española por parte de dichos Anusim.

Los interesados en alguno de los mencionados informes tendrán que firmar una autorización para que podamos agregar su información genealógica a nuestra base de datos con fines de investigación.



Identidad personal y comunitaria

- **Seminario “Conexión” para líderes Beni Anusim.** Este evento pionero y muy exitoso fue el primer seminario en Israel para líderes Bnei Anusim laicos. Se seleccionaron diez y nueve participantes de Brasil para un seminario piloto de dos semanas entre febrero y marzo. Las comunidades Bnei Anusim brasileñas, son las más grandes, las mejor estructuradas y las más activas del mundo.

El primer seminario “Conexión” tuvo cuatro objetivos principales: crear un núcleo de liderazgo, reforzar la identidad judía, construir una red social y de infraestructura, y legitimar a los Bnei Anousim ante los ojos del Israel “oficial”. Para lograr estos objetivos, el programa piloto abarcó mini-cursos en pensamiento judío, tradición e identidad, combinados con inspiradoras excursiones educativas a través de Israel. El programa incluyó un Shabat en el hotel Hogar Sefardí en el Barrio Judío de la Ciudad Vieja de Jerusalén. También organizamos encuentros con diferentes representantes del gobierno, rabinos, académicos y periodistas.

En Jerusalén, el grupo se reunió con figuras prominentes del gobierno, entre ellos el Dr. Ofir Ha-Ivri, director del



Comité para Comunidades Judías "Emergentes" en el mundo, el cual es parte del Ministerio de Asuntos de la Diáspora; el Sr. Eliyahu Shaul, del Departamento Latinoamérica de la Agencia Judía; y el Sr. Oren Bar El, de la División Latinoamérica del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Nuestro objetivo principal en dichos encuentros fue el de sensibilizar a los ministros sobre las comunidades de Bnei Anusim, sobre su estrecha afinidad con el Pueblo judío y con el Estado de Israel. En este proceso, el ISAS desempeña un papel fundamental a nivel internacional.

El encuentro con el Comité de Comunidades Emergentes fue especialmente fecundo. Como resultado del mismo, el comité recomendará que se envíen emisarios a las áreas correspondientes y que se entrenen líderes laicos en Israel. También recomendará una revisión de criterios respecto al

derecho de Aliá y al permiso para ingresar en Israel con objetivo de estudio y/o de conversión. Además, se analizará la posibilidad de incluir Anusim en los viajes de TAGLIT y de MASSA (ello aún no forma parte de la política de la Agencia Judía) y la de aceptar Anusim como voluntarios en el servicio militar en Israel.

La publicidad para el grupo incluye [este video acompañando su emocionante tour por Yad Vashem](#); un [CLIP de 124NEWS](#) (en francés); el [Jerusalem Post](#); [Canal 7 de Israel](#) (en hebreo); y la [Federación Judía de Brasil, CONIB](#) (en Portugués).

Debido al inmenso éxito del programa piloto, tenemos la esperanza de organizar dos seminarios "Conexión" por año. Está planeado que el próximo seminario sea para líderes de las comunidades hispanohablantes.

- **Mesa redonda: ADN y Judaísmo** [en hebreo]. En octubre, el Dr. Max Blankfeld, cofundador de "FamilyTreeDNA", realizó una presentación sobre el ADN y el pueblo judío. Fue seguido por tres expositores que ampliaron el tema y se refirieron a la posible significación del ADN para el "giyyur" (conversión); a cuestiones legales, y finalmente a aspectos científicos en la investigación del ADN y sus resultados. Después del evento, el Dr. Blankfeld contestó a las preguntas del público. Aquí se puede [ver la presentación \[en hebreo\]](#).
- **Construcción de una página web sobre las Comunidades Bnei Anusim.** El ISAS tiene por objetivo a largo plazo de crear una presencia web virtual, "AnousimComLine", ayudando a la construcción de la comunidad y permitiendo la conexión entre individuos y comunidades existentes. Esta comunidad "virtual" siendo el único modo de comunicación disponible para poblaciones pequeñas, dispares y remotas. Hemos comenzado las etapas de planificación para este proyecto de gran envergadura.



Conferencias internacionales

El Prof. Avi Gross, director de ISAS, desarrolló una gran actividad este último año, en el cual participó en varias conferencias internacionales:

- El Prof. Gross realizó una disertación con el título **"La Auto-percepción de los Judeo-Portugueses en el Siglo XV"** en la conferencia internacional *"Terra(s) de Sefarad - Encontros de Culturas Judaico-Sefardita"* (Tierra(s) de Sefarad – Encuentros de Culturas Judeo-Sefarditas) en Bragança (Portugal), en el mes de junio. Esta conferencia fue parte de un evento más extenso relacionado a la identidad de Trás-os-Montes.



Prof. Gross en Lisboa.

- El Prof. Gross fue uno de los conferencistas en el 17º Congreso Mundial de Estudios Judaicos (WCJS, por sus siglas en inglés) que tuvo lugar en el mes de agosto. El WCJS se celebra en Jerusalén cada cuatro años y es el evento de estudios judaicos más importante del mundo. El Prof. Gross departió en la sección "Avances de la Genealogía Judía en Grupos más amplios". El tema de su disertación fue **"En un nivel amorfo: Conversos – Cristianos Nuevos."**

- El Prof. Gross fue el expositor principal en la conferencia internacional que tuvo lugar en Lisboa, Portugal bajo el título **"Coloquio Internacional: Gracia Mendes Nasi"**. El tema de Avi fue **"Doña Gracia – Retrato histórico y literario."**

◆ Publicaciones

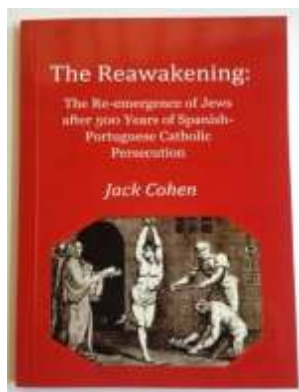
El ISAS está buscando fondos para dos publicaciones:



Páginas del manuscrito.

- **Edición anotada del manuscrito de un libro de oraciones de Anusim.** Actualmente, el Prof. Gross se ocupa de transcribir, traducir y analizar un manuscrito de Anusim, que ha pasado de generación en generación en el seno de la familia Rebordelo-Chaves, de Portugal, por más de dos centurias. Es un importante manuscrito recuperado (descubierto originalmente cien años atrás por A. Barros Basto) que arrojará luz sobre como los Bnei Anusim en Portugal fueron capaces de transmitir tradiciones y rezos en lugares remotos.

- **Libro de Actas de la Conferencia Internacional "RECONECTAR 2016".** Una recopilación de las ponencias en nuestra conferencia internacional "Reconectar 2016: Reforzar las raíces comunes y el legado latino-judío", la cual tuvo lugar en Miami, Florida, el 7 y 8 de setiembre. Los temas presentados en la conferencia incluyen áreas tales como demografía, genética, genealogía e historia de cristianos nuevos en la península ibérica y en el nuevo mundo. También se incluyen otros artículos editados conjuntamente por el Prof. Gross y el Prof. Jack Cohen. El volumen se encuentra en las últimas etapas de preparación para su publicación.



Nueva publicación: Tenemos el agrado de anunciar la publicación de un libro del Prof. Jack Cohen, miembro del directorio del ISAS: ***"The Reawakening: The Re-emergence of Jews after 500 Years of Spanish-Portuguese Catholic Persecution"***. Se basa principalmente en su trabajo con el ISAS. Este volumen relata historias personales de más de una docena de individuos sobre su retorno al judaísmo. ¡Muy bien, Jack!

❖ Educación

Cada año académico, el ISAS presenta **una serie de conferencias mensuales** llevadas a cabo en el Netanya Academic College. Las series de 2016/17 centran su atención en **"Figuras Importantes del Judaísmo Sefardí"**. Durante el curso del año académico, el Prof. Avi Gross expuso sobre la vida y el pensamiento de sefardíes destacados, tales como Hasdai ibn Shaprut, Shemuel ha-Nagid, Yehudah Halevi, Abraham ibn Daud y Maimonides (Rabbi Moshe ben Maimon).

CONFERENCISTAS EXTERNOS

El ISAS da la bienvenida a ponencias de conferencistas externos. Este año tuvimos el agrado de albergar dos conferencias: en enero de 2017 **"Recife: Despierto de una comunidad Marrana"** por **Renato Athias (Brasil)**, y en abril **"Crypto-Jewish Identity,"** por **el Prof. Seth Ward** de la Universidad de Wyoming, EE.UU. y de la "Society for Crypto-Judaic Studies" (Sociedad de Estudios sobre CriptoJudaísmo).



❖ Publicidad

El 31 de julio, justo antes del 9 de Av, entrevistaron al **Prof. Avi Gross** en la estación de radio del **Canal 7 de Israel**. El tema fue: **"La firma que hizo de Europa 'Judenrein' – El Edicto de Expulsión en 1492"** (el cual se hizo efectivo poco antes del 9 de Av). El Prof. Gross también profundizó ante la audiencia de la radio sobre el asombroso fenómeno de los Anusim. [La entrevista se puede escuchar aquí](#) [en hebreo].

El 21 de junio, **el Mánager del ISAS, Salomon (Shlomo) Buzaglo** fue entrevistado por **Radio Jai – La Radio Judía de Latinoamérica**. El archivo de audio no está disponible, pero [aquí se puede leer la transcripción de la entrevista](#) [en español].



Visitantes

El ISAS tiene el agrado de organizar encuentros, en nuestras oficinas del Netanya Academic College, con Bnei Anusim que están de visita en Israel o viven en el país. Durante el año pasado nos hemos encontrado con **Bnei Anusim de Brasil, Colombia, España, Portugal, Francia y Bolivia.**

Además, este año el ISAS tuvo el honor de recibir las **visitas de distinguidas personalidades**, entre ellas:

- Su Excelencia el Sr. Manuel Gómez-Acebo, Embajador de España
- El Embajador de Portugal, Su Excelencia el Sr. Miguel de Almeida e Sousa
- Su Excelencia la Sra. Adis Urita Vega, Embajadora de la República de Panamá
- Diplomáticos de la Oficina de Cultura de la Embajada brasileña
- Rabbi Stephen Leon, fundador y director del "Anusim Center", el Paso, Texas
- El Sr. Gabriel Steinhardt, director de la Comunidad Judía de Lisboa



El Embajador Gómez-Acebo (a la izquierda) con el Prof. Zvi Arad



El Museo Sefardí

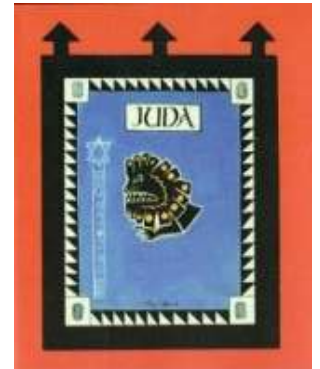
El ISAS ha estado profundamente involucrado en los esfuerzos para establecer **el Museo Sefardí**, el cual será un proyecto conjunto del Netanya Academic College, del ISAS, de la municipalidad de la ciudad de Netanya y del Estado de Israel. En febrero de 2017, llevamos a cabo el primer "Encuentro para la Puesta en Marcha del Proyecto del Museo de Sefarad". Desde entonces, se lanzó una enérgica campaña de recaudación de fondos para el Museo Sefardí en los centros judíos más importantes del mundo, incluidas las ciudades de Nueva York, Montreal y San Paulo. Para más detalles, contáctese por favor con el director del Proyecto del Museo Sefardí, el Sr. Chanan Ziderman: sodz2@zahav.net.il | +972-54-461-5849.





Adquisiciones

En el ISAS, trabajamos constantemente para ampliar nuestra colección de libros, de arte, de artefactos y de otros materiales. El año pasado recibimos una selección de libros del patrimonio del fallecido embajador **Mordechai Arbell, z"l**, quien fue un experto en el caribe y del patrimonio del fallecido **Elie Schalit z"l**, fundador e impulsor de la Casa Shalom y del ISAS. También recibimos libros del patrimonio de la fallecida **Gloria Mound z"l**, fundadora de Casa Shalom. Los artistas **Socorro y Torquato nos obsequiaron con una colección única de placas y paneles de cerámica: "Las 12 tribus"**, las cuales representan una fusión de tradición y de interpretaciones de Anusim de los símbolos de las Doce Tribus. Esta colección se exhibió en la "Maison de L'Amérique Latine" en París.



Además, recibimos varios volúmenes de historia familiar, incluidas la memoria ***The Life of Moyses and Abraham Pinto in the Amazon Jungle (1879-1893)***, tal como le fuera relatada a Abraham Pinto (1945), (en inglés, francés y en hebreo). Asimismo, recibimos volúmenes sobre varias familias en Brasil y en otros países latinoamericanos.



Ocasionalmente, escritores de ficciones históricas se dirigen al ISAS para recabar consejos, sugerencias para sus investigaciones o "inspiración" para novelas relacionadas a caracteres y eventos de los Anusim en diferentes períodos de la historia. Estamos orgullosos de haber recibido obras de dos autores que requirieron nuestro asesoramiento durante este año: **"Ker Shalom" de Stanislas Mahe, y "Como un sello sobre tu corazón " (כחותם על לבך), de Hilah Aravon.**

Reconocemos con agradecimiento las donaciones recibidas, y las catalogamos en nuestra Biblioteca al nombre de Gloria y Leslie.



Sucesos

Fue una gran tristeza para el Instituto de Estudios Sefardíes y de Anusim, como así también para el Netanya Academic College, el fallecimiento en febrero de **Gloria Mound z"l**, fundadora de Casa Shalom – Estudios sobre Marranos y Anusim. Cuando en 2011 se fundó el ISAS en el Netanya Academic College, Casa Shalom nos donó su biblioteca, de valor único. Gloria fue pionera en el área de estudios modernos sobre los Anusim. Inicialmente ella concentró sus investigaciones sobre los Anusim de Ibiza y de las otras Islas Baleares de España. Posteriormente dirigió su atención al estudio de áreas como la de los Anusim no reconocidos en España, a los cuales se envió al campo de concentración de Mauthausen durante la Segunda Guerra Mundial y la de los Anusim de Irlanda. Gloria siempre procuró ayudar a muchas personas de todo el mundo cuando solían recurrir a ella. Gloria será recordada por su inquebrantable dedicación a la obra de su vida.



Colecta “Amigos”

Este año, iniciamos en el ISAS nuestra campaña **“Los pilares: Contribuyentes especiales del Instituto de Estudios Sefardíes y de Anusim.”**

Solicitamos a nuestros apreciados amigos y contribuyentes que nos ayuden a continuar con nuestro esencial trabajo por medio de donar un mosaico de cristal a la pared de patrocinadores “Los Pilares”.

Estamos felices de que la **aclamada artista de inspiración sefardí BETINA CARO** nos haya permitido amablemente usar su hermosa pintura “La Sinagoga de Córdoba” como fondo de nuestra Pared de Patrocinadores “Los Pilares”. Esta sorprendente instalación se destacará en la biblioteca del ISAS. Además, será la PARED VIRTUAL de nuestro sitio Web.

Opciones para la donación de mosaicos en la Pared de Patrocinadores “Los Pilares”:

\$5,400 - “Platino” / \$3,600 - “Oro” / \$1,800 - “Plata” / Other

Los mosaicos pueden incluir el nombre del donante y/o un mensaje personal, como así también un logotipo o una imagen. Se los puede dedicar a la memoria o en honor de una persona o de una congregación, comunidad u organización sefardí. Para más información, contáctese por favor con Adina Moryosef: adinamor@netanya.ac.il.



“La sinagoga de Córdoba” [cortesía de Bettina Caro]



Contáctenos

Lo invitamos a visitar [el sitio web del Instituto de Estudios Sefardíes y de Anusim](#), el cual está disponible en inglés, español y portugués, como así también nuestra [página en Facebook](#).

Además, se puede contactar directamente con miembros del equipo del ISAS:

Mánager: Shlomo Buzaglo | salomonb@netanya.ac.il | +972-544564555

Coordinadora de Relaciones Externas: Adina Moryosef | adinamor@netanya.ac.il | +972-98607837

Coordinador de Relaciones, Brasil y Portugal: Uri Blankfeld | urib@netanya.ac.il | +972-542946494

